

第四十屆國際攝影沙龍

40th E. A. INTERNATIONAL SALON OF PHOTOGRAPHY

Presented by:

THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

主辦：沙龍影友協會



Venue sponsored by the Leisure & Cultural Services Department

康樂及文化事務署 贊助場地



沙龍影友協會

THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

G. P. O. Box 5099, Hong Kong S. A. R.

BY AIR MAIL

PRINTED MATTER

SALON CALENDAR 沙龍日期表

		Monochrome Prints 黑白照片組	Colour Prints (Open) 彩色照片組 (自由題)	Colour Prints (Creative) 彩色創意照片組	Colour Slides 彩色幻燈片組
Closing date for entries	截收作品	April 9, 2007	April 9, 2007	April 16, 2007	April 16, 2007
Judging	作品評選	April 15, 2007	April 15, 2007	April 22, 2007	April 22, 2007
Reports air-mailed	寄出通知書	April 17, 2007	April 17, 2007	April 24, 2007	April 24, 2007
Total rejects surface-mailed	退回落選作品	April 28, 2007	April 28, 2007	May 5, 2007	May 5, 2007
Opening ceremony	開幕典禮	May 26, 2007			
Awards-giving ceremony*	頒獎典禮	May 26, 2007			
Exhibition	公開展覽	May 27 – June 3 2007			
Return of all entries	退回全部作品	June 6, 2007			
Catalogue mailed	寄出沙龍目錄	June 6, 2007			

* If you have not attended the awards-giving ceremony, your award will be given to you along with photographer sent back to you.
沒有出席頒獎典禮領取獎牌，將在退回作品時一併寄回。

* Please post early. Overseas entrants should check with their postal authority. Normal shipping time is 90 days.
請速投寄。各海外參加者需查詢郵遞時期。正常平郵需時 90 天。

The Photographic Salon Exhibitors Association

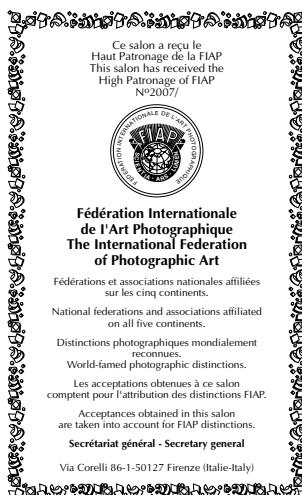
G. P. O. Box 5099

General Post Office, Central

Hong Kong S. A. R.

PHOTOGRAPHS / SLIDES for exhibition only
and will be returned to sender
No commercial value

Post Master May open for Postal and Customs Inspection



Note: All prints must be **UNMOUNTED**
注意：所有照片不需裝裱

40th E. A. INTERNATIONAL SALON OF PHOTOGRAPHY 2007

RULES AND REGULATIONS

The Photographic Salon Exhibitors Association (the Association) cordially invites you and photographers from all parts of the world to honour with your photographic creations the 40th E.A. International Salon of Photography 2007 (the Salon) to be held on May 26 to June 3, 2007 in the Exhibition Gallery 1-5 of the state-of-the-art Hong Kong Central Library, Ground Floor, 66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong S.A.R.

NEW in the 2007 Salon:

To celebrate the 40th anniversary of the Salon,

* A new *Colour Prints Creative Section*. Exhibitors may enter as many sections as they wish.

* *Best Club Entry Award* is presented to the club whose members participating in the Salon have the highest aggregate score; i.e. all their club members' score in all sections of the Salon will be added to select the winning club. To be eligible, seven or more slide/print entries must be submitted in the same packet and the entry forms must indicate the name of the club.

The Salon is considered one of the world's best photographic exhibitions. The colour 20.5 cm x 26.5 cm. Salon Catalogue (about 50 pages) and the 20.5 cm x 26.5 cm Exhibitors' Annual with hard cover (about 120 pages) published by the Association are collectors' items by salon exhibitors and photographic organizations all over the world.

The Salon is approved by both the Photographic Society of America (the PSA) with special recognition and the International Federation of Photographic Art (the FIAP). Photographers of all countries are invited to send in their works (monochrome prints, colour prints and colour slides) to win 100 medals and awards, including PSA and FIAP medals and HM ribbons. Each section is selected by nine judges, most of whom are Top Ten exhibitors in previous PSA Who's Who listings and Fellows of renowned photographic societies.

The Salon is open to anyone; however, an entry may be rejected when the Association, in its reasonable discretion, believes the entry does not conform to the following exhibition rules and regulations:

1. The Salon is held in conformity with the exhibition standards and regulations of the PSA, the FIAP and the Association. The acceptance list will be sent to the PSA for Who's Who listings and Star Ratings; and to the FIAP for counting towards FIAP distinctions.

*** **Note : To avoid any possible mistakes in salon records of the PSA, the FIAP and the Association, the entry form should be completed in BLOCK LETTERS.**

2. Organising officials and juries may not participate in the Salon.

3. Entries must originate as photographs (image-captures of objects via light sensitivity) made by the entrant on photographic emulsion or acquired digitally. By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the work as his own and permits the sponsors to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related to the exhibition. This may include low resolution posting on a website. The exhibition assumes no liability of any misuse of copyright. Images may be altered, either electronically or otherwise, by the maker and artwork or computer graphics created by the entrant may be incorporated if the photographic content predominates subject to divisional restrictions. All final work must be on photographic film, or on electronic file, or on photographic or electronic print material, mounting excepted.

4. A black and white work fitting from the very dark grey (Black) to the very clear grey (White) is a monochrome work with the various shades of grey. A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category. On the other hand a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category.

5. Prints and colour slides accepted in any previous E.A. International Salons, regardless of title, are ineligible for the same section.

6. An entrant may enter any or all sections with not more than four colour prints (open) and/or four colour prints (creative) and/or four monochrome prints and/or four colour slides in the respective sections. An image that has previously been accepted in any E.A. international Salon, or a like "in camera" or a "reproduction" duplicate of that image may not be re-entered in the same format in the same section regardless of title.

7. Prints should be at least 28 cm x 35 cm (11 in x 14 in) but should not exceed 40 cm x 50 cm (16 in x 20 in) and must be unmounted. Number and title of print, maker's name and address, corresponding with the entry form, must be on the back of each print. No title or identification of the maker shall be written anywhere on the face side of any print.

8. Colour slides must be in 5 cm x 5 cm (2 in x 2 in) mounts. Each colour slide must bear the name and address of the maker, title and number, corresponding with the entry form, and must be clearly spotted in the lower left-hand corner, as hand viewed in an upright position on the non-gelatin layer side. Colour slides may be sent by registered mail together with the entry form and fee, but must not be sent in the same package with prints.

9. The PSA Creative Gold Medal will be awarded to the best creative slide. Creative photography may be defined as "altered reality" and the concept that stimulates the mind of the viewer to interpret the message conveyed through the creative use of line, form and colour. This definition specifically includes computer generated / manipulated images. The Panel of Judges will select the top creative slide from any of the accepted slides that meet the definition of "Creative Photography" which will be judged separately. The winning slide of creative photography will not be eligible for any other awards.

10. Colour prints (open), colour prints (creative), monochrome prints and colour slides will be selected under four separate sections. A separate entry form should be used for each section.

11. Foreign entries if mounted or sent with over-sized hard containers exceeding 90 cm in length, width and depth combined or weighing more than 2 kg will not be returned in accordance with local postal regulations for "printed matter" mails unless an extra return postage of US\$30 for surface mail is included.

12. Entry fee (per entrant):

ONE section only	Any one prints section	One slides section
Overseas Participant & Overseas E.A. Member: Return by surface mail Prints / slides returned by air mail	Eur € / US \$18 cash (or \$21 bank draft) \$48 cash (or \$51 bank draft)	Eur € / US \$15 cash (or \$18 bank draft) \$20 cash (or \$23 bank draft)
Hong Kong and Macau Participant Return postage excluded	HK\$100	HK\$100
P.R. China Participant Return by surface mail	RMB¥100	RMB¥100

TWO sections only	Any two prints sections	One slides section & any one prints section
Overseas Participant & Overseas E.A. Member: Return by surface mail Prints / slides returned by air mail	Eur € / US \$33 cash (or \$36 bank draft) \$63 cash (or \$66 bank draft)	Eur € / US \$30 cash (or \$33 bank draft) \$60 cash (or \$63 bank draft)
Hong Kong and Macau Participant Return postage excluded	HK\$190	HK\$190
P.R. China Participant Return by surface mail	RMB¥190	RMB¥190

THREE sections only	Any three prints sections	One slides section & any two prints sections
Overseas Participant & Overseas E.A. Member: Return by surface mail Prints / slides returned by air mail	Eur € / US \$49 cash (or \$52 bank draft) \$79 cash (or \$82 bank draft)	Eur € / US \$46 cash (or \$49 bank draft) \$76 cash (or \$79 bank draft)
Hong Kong and Macau Participant Return postage excluded	HK\$285	HK\$285
P.R. China Participant Return by surface mail	RMB¥285	RMB¥285

FOUR sections	Three prints sections & one slides sections
Overseas Participant & Overseas E.A. Member: Return by surface mail Prints / slides returned by air mail	Eur € / US \$62 cash (or \$65 bank draft) \$92 cash (or \$95 bank draft)
Hong Kong and Macau Participant Return postage excluded	HK\$380
P.R. China Participant Return by surface mail	RMB¥380

Note: To encourage overseas group entries of five or more participants using one single mail address for notification of results, return of entries and salon catalogues, each participant will receive a discount of US\$2 or EUR€ 2 in the above entry fees. The above entry fee (for notification of results, a salon catalogue and return postage) should be enclosed with the entry form and sent separately from prints. Bank drafts should be made payable to: **The Photographic Salon Exhibitors Association**. Bank drafts drawn on a bank outside Hong Kong S.A.R. will not be accepted. Any entry without fee will not be judged or returned. In case of foreign exchange difficulties, 40 International Reply Coupons (surface-mail) or 106 International Reply Coupons (air-mail) for each section must be enclosed to take the place of the entry fee.

13. An entrant's four images will be distributed throughout four rounds of judging. Each section is adjudicated by a panel of nine reputable photographers. The decisions of the judges are final and without appeal.

14. The Association, its salon committee, members and operating units will exercise due care in handling of all materials submitted, but they assume no liability for any loss or damage to any entries or related material. Compensation in any form will not be entertained.

15. Unless otherwise specified, the Association and the salon committee reserve the right to reproduce any of the entries in the press, Exhibitors Annual, website and Salon Catalogue without payment in any form.

16. Awards:

Section	Colour Prints (Open)	Colour Prints (Creative)	Monochrome Prints	Colour Slides
PSA Medal	Gold	Gold	Gold	Gold (2)*
	Silver	Silver	Silver	Silver
	Bronze	Bronze	Bronze	Bronze
PSA HM	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)
Best Set	Mr. HUI Fook-ming Memorial Gold Plaque	Mr. P. G. Chang Memorial Gold Plaque	Mr. CHAN Sau-u Memorial Gold Plaque	Mr. S. F. DAN Memorial Gold Plaque

Section	Colour Prints (Open)	Colour Prints (Creative)	Monochrome Prints	Colour Slides
FIAP Medal	Gold	Gold	Gold	Gold
	Silver	Silver	Silver	Silver
	Bronze	Bronze	Bronze	Bronze
FIAP HM	Ribbons (6)	Ribbons (6)	Ribbons (6)	Ribbons (6)
E.A. Plaques	Gold	Gold	Gold	Gold
	Silver	Silver	Silver	Silver
	Bronze	Bronze	Bronze	Bronze
E.A. Medals	Bronze (6)	Bronze (6)	Bronze (6)	Bronze (6)

*Note: One of the two PSA Gold Medals in the Colour Slides Section is awarded to the best creative slide. Creative photography is defined as "altered reality".

17. Submission of an entry signifies acceptance of rules and regulations by an entrant.

18. All correspondence should be addressed to:

The Photographic Salon Exhibitors Association
G.P.O. Box 5099, General Post Office, Hong Kong S.A.R.
Email: info@psea-photo.org.hk
Website: http://www.psea-photo.org.hk

* Entrants who wish to have a copy of the "Exhibitors Annual", which measures about 20.5 cm x 26.5 cm and contains about 120 pages of colour and monochrome reproductions, should in addition to the salon entry fee, remit US\$15.00 to cover postage and handling. Additional copies may be obtained at US\$30.00 per copy.

The Photographic Salon Exhibitors Association, being a charitable institution or trust of a public character, is exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

第四十屆國際攝影沙龍

沙龍章則

沙龍影友協會為推廣及提高攝影藝術並促進影藝交流的一貫宗旨，謹定於二零零七年五月廿六日至六月三日假座香港銅鑼灣高士威道六十六號。香港中央圖書館地下展覽廳舉行『第四十屆國際攝影沙龍展覽』。歡迎世界各個國家/地區之攝影愛好者或任何人士，不吝珠玉，踴躍參加，至深感荷！

二〇〇七年度國際沙龍新增項目：

- * 為了慶祝本會國際攝影沙龍四十週年，本屆增加一組彩色創意照片組，每人可參加其中一組或多組。
- * 『最佳攝影會獎』將頒予會員參加所有組別總分最高之攝影會。爭此獎項的攝影會最少有七份作品參加，組別不限，但須集體寄出及回郵，並在參加表列明攝影會名稱。

本會〔沙龍影友協會〕每年舉辦的國際沙龍，是世界各地所舉辦國際攝影沙龍展覽中最具盛名者之一，所刊印之彩色沙龍目錄〔20.5 x 26.5 厘米約50頁〕，及本會年鑑〔20.5 x 26.5 厘米精裝120頁〕，歷年均為參展者和攝影沙龍愛好者與各大攝影會所稱譽。

本會是按美國攝影學會及國際影藝聯盟所規定之條例標準舉辦，並獲兩者承認，辦理非常完善，因而獲得頒發予本會獎勵書函及獎牌。另今屆沙龍比賽，本會連同上述兩會所頒贈之各項精美獎牌及優異彩帶共一百個，頒予參與沙龍比賽中之優勝者。世界任何地區人士凡愛好攝影者〔黑白照片，彩色照片，彩色幻燈片〕，均歡迎參與本會所舉辦之國際攝影沙龍。本會沙龍評判，絕大多數曾獲得世界沙龍十傑，和國際權威攝影學會之高級會士名銜的知名攝影家。

- (一) 本會所舉辦之國際沙龍，乃依據美國攝影學會 (PSA) 和國際影藝聯盟 (FIAP) 及本會 (E.A.) 所訂定之規條辦理。本會舉辦國際沙龍之作品“入選名單”：a. 為美國攝影學會承認，用作統計世界十傑或星級榮譽之依據；b. 為國際影藝聯盟所承認之成績紀錄，作為申請該會榮銜之根據；c. 為本會計算頒發積分獎牌和榮銜之憑証。

*** 註：為避免美國攝影學會和國際影藝聯盟及本會於登記成績時可能引起之錯漏，參加表格必須以正楷英文填寫。

- (二) 為著沙龍在公平、公正、公開地進行，本會現任委員、沙龍委員、沙龍評選委員，均禁止參加本屆國際沙龍。
- (三) 所有參加作品的原來影像必需是參加者經由菲林或數碼相機所攝錄。禁止使用或合併他人之作品原件或部份。原來影像有任何變更須屬參加者本人之旨意，而完成的作品只能用菲林相紙或電腦像紙製成。作者必須擁有版權及承擔作品有違反法律及版權條例之全部責任，本會不負上述有關之任何責任。
- (四) 黑白作品之定義：是指從白色，淺灰，深灰而至黑色，是由灰階影像變化而成。完全單一顏色作品(包含該顏色由最淺而至最深)，亦被承認為黑白(單一顏色)的組別。黑白作品(單一顏色)如經過部份修改後，達至增加一種或以上的顏色，將被認為彩色作品組別。
- (五) 所有任何題材之照片/幻燈片均可參賽。除因曾入選本會所舉辦之國際沙龍之作品及經評審委員會通過決定，認為該作品有可能違反本地法例/可能引起他人不安與及不雅之外。

*** 評審委員會之決定為最後之決定。

- (六) 設有黑白照片、彩色照片組(自由題)、彩色創意照片組及彩色幻燈片共四組，每人可參加其中一組或多組，但每組最多提交四幀作品；同樣或相似之作品不可參與本屆沙龍多於一個組別。如作品在本屆之前曾入選或與之前入選作品相似，便不被接納。
- *** 註：所有黑白照片及彩色照片是不接受有任何裝裱，評選委員有權拒絕評選帶有裝裱之作品。

- (七) 黑白照片、彩色照片組(自由題)及彩色創意照片組：作品尺寸最小為 28 厘米乘 35 厘米 (11寸x14寸)，最大為 40 厘米乘 50 厘米 (16寸x 20寸)。

*** 參加表上填寫之姓名、標題、編號及地址應與作品背面所書者相同。

- (八) 彩色幻燈片組：作品之尺寸只限裝於五厘米乘五厘米 (2寸x 2寸) 之標準框，每張幻燈片必須書上與參加表上所填寫之姓名、號碼、標題相同，並須在每張幻燈片(非藥膜面)框之左下角加上“紅色圓點”記號。

* 請連同參加費及參加表用掛號郵件投寄到本會。*** 切勿與任何參賽照片同一郵包寄出。

- (九) 幻燈片組將接受以畫意或創作手法為題材之作品，最佳之創作幻燈片將獲得創作金牌一面，一切有創作性、實驗性、幻想或超離現實之作品(包括電腦製作之影像)，皆可稱為創作類幻燈片，獲得創作金牌之作品，將不會獲其他獎項。

- (十) 黑白照片、彩色照片組(自由題)、彩色創意照片組及彩色幻燈片須分別填寫參加表格。

- (十一) 海外參加者，*注意，郵遞印刷品、小郵包之國際條例規限，體積：長、寬、厚三者合計不可超過九十厘米；重量：不可超過兩公斤，若超過標準規限，本會將不予退回該郵件。此類作品可要求以平郵寄回，但需另付回郵費美金卅元。

- (十二) 參加費(每作者)：

參加其中一組	任何一組照片組	幻燈片組	參加其中二組	任何二組照片組	幻燈片組及任何一組照片組
海外參加者(包括本會會員) (平郵回件收費) (空郵回件收費)	美金/歐羅 \$18 現金(或 \$21 匯票) \$48 現金(或 \$51 匯票)	美金/歐羅 \$15 現金(或 \$18 匯票) \$20 現金(或 \$23 匯票)	海外參加者(包括本會會員) (平郵回件收費) (空郵回件收費)	美金/歐羅 \$33 現金(或 \$36 匯票) \$63 現金(或 \$66 匯票)	美金/歐羅 \$30 現金(或 \$33 匯票) \$60 現金(或 \$63 匯票)
香港與澳門影友 (自行安排回件收費)	港幣 \$100	港幣 \$100	香港與澳門影友 (自行安排回件收費)	港幣 \$190	港幣 \$190
國內影友 (平郵回件收費)	人民幣 ¥100	人民幣 ¥100	國內影友 (平郵回件收費)	人民幣 ¥190	人民幣 ¥190

參加其中三組	任何三組照片組	幻燈片組及任何二組照片組	參加全部四組	幻燈片組及三組照片組
海外參加者(包括本會會員) (平郵回件收費) (空郵回件收費)	美金/歐羅 \$49 現金(或 \$52 匯票) \$79 現金(或 \$82 匯票)	美金/歐羅 \$46 現金(或 \$49 匯票) \$76 現金(或 \$79 匯票)	海外參加者(包括本會會員) (平郵回件收費) (空郵回件收費)	美金/歐羅 \$62 現金(或 \$65 匯票) \$92 現金(或 \$95 匯票)
香港與澳門影友 (自行安排回件收費)	港幣 \$285	港幣 \$285	香港與澳門影友 (自行安排回件收費)	港幣 \$380
國內影友 (平郵回件收費)	人民幣 ¥285	人民幣 ¥285	國內影友 (平郵回件收費)	人民幣 ¥380

- 附註：1) 本會只接受銀行匯票並收款人必難註明為『沙龍影友協會』方為有效。
2) 為了鼓勵海外參加者以集體方式投寄，以最少五位作者為一單位及退回同一地址，照以上參加費減收美金兩圓或歐羅兩圓。
3) 外幣管制區必須以『國際回郵券』40 張作為代替平郵回件費用或 106 張作為代替空郵回件費用。
4) 所有參加者，倘若未有繳付或繳付不足所定費用者，將不受理參加，及不負責退回所提交之款項與及參加作品。
5) 本會港澳區會員(自行交收作品)可免費參加本屆沙龍。
6) 符合『沙龍章則』條例者：獲贈精美沙龍目錄一冊；成績通知卡，在評選後三天之內用空郵(海外)寄上。

- (十三) 沙龍評選是在公開場所進行，歡迎參賽者/有興趣者參觀評選。參加者每組之四幀作品，由每組九位評選委員，分為四輪評選。評選團之決定為最終之決定，參加者不能異議或上訴。

- (十四) 本會有關工作人員，將小心處理參加作品，但不論任何原因，所產生之意外，而令至作品有所損毀或遺失，本會將不負任何賠償責任。

- (十五) 凡參加者均屬同意接受本會擁有將參加作品刊登於沙龍目錄、本會網頁、年鑑、報章、書刊及展覽等權利，而不需給與作者任何酬報，因此參加者亦不能提出任何索賠。

- (十六) 獎項：

組別	彩色照片(自由題)	彩色創意照片組	黑白照片組	彩色幻燈片組	組別	彩色照片(自由題)	彩色創意照片組	黑白照片組	彩色幻燈片組
美國攝影學會	金牌一面	金牌一面	金牌一面	金牌二面*	國際影藝聯盟	金牌一面	金牌一面	金牌一面	金牌一面
	銀牌一面	銀牌一面	銀牌一面	銀牌一面		銀牌一面	銀牌一面	銀牌一面	銀牌一面
	銅牌一面	銅牌一面	銅牌一面	銅牌一面		銅牌一面	銅牌一面	銅牌一面	銅牌一面
	優異獎帶三條	優異獎帶三條	優異獎帶三條	優異獎帶三條		優異獎帶六條	優異獎帶六條	優異獎帶六條	優異獎帶六條
全套最佳作品	許福明老師 紀念金牌	張寶璣先生 紀念金牌	陳修瑜老師 紀念金牌	鄧雪峰老師 紀念金牌	本會	金牌一面	金牌一面	金牌一面	金牌一面
						銀牌一面	銀牌一面	銀牌一面	銀牌一面
						銅牌一面	銅牌一面	銅牌一面	銅牌一面
						銅章六面	銅章六面	銅章六面	銅章六面

- (十七) 參賽者必須已經清楚明白本頁『沙龍章則』之條文規則與及同意遵守。並依照『參加表格』各項細則規定填妥。

- (十八) 所有函件請寄：沙龍影友協會
香港特別行政區，中環，郵政總局，郵箱 5099 號
電郵：info@psea-photo.org.hk 網頁：http://www.psea-photo.org.hk

* 本會精裝之『沙龍年鑑』刊印約一百二十幀(彩色及黑白)作品，尺寸為20.5厘米乘26.5厘米。凡符合規章之參賽者，若加付郵遞費用美金十五元，則可獲得該年鑑一本。如欲額外購買年鑑，每本需付美金卅元(包括平郵在內)。

SALON COMMITTEE 沙龍委員

Hon. Salon Chairman 沙龍主席 Dr. Jeffrey S.C. TSANG 曾兆中醫士 Hon. PSEA	Hon. Salon Treasurer 沙龍司庫 Mr. Kwong-lam LUI 呂廣林先生 Hon. FPSEA	Committee Members 委員 Mr. Chi-kai CHAN 陳志佳先生 Hon. PSEA, Hon. SPSEA	Mr. Keng MAK 麥強先生 Hon. FPSEA
Advertisements 廣告接洽 Miss Louisa YAM 任偉思小姐 Hon. FPSEA	Programme Design 程式設計 Mr. Tak-keung WONG 王德強先生 Hon. PSEA	Mr. Uk-ki CHENG 鄭握奇先生 Hon. FPSEA, ARPS	Mr. Chi-shing POON 潘志成先生 Hon. PSEA
Mr. David H. CHAN 陳海先生 Hon. PSEA	Mails Management 投寄組 Mr. Shiu-hay KONG 鄺紹禧先生 Hon. ESPSEA	Mr. Yiu-wai CHEUNG 張耀偉先生 Hon. FPSEA	Mr. Sing-kwan WONG 王盛坤先生 Hon. SPSEA
Hon. Salon Secretary (Chinese) 沙龍中文秘書 Mr. Wai-keung CHUNG 鍾偉強先生 Hon. FPSEA, Hon. ESPSEA		Mr. Sze-min HO 何仕棉先生 Hon. SPSEA	Mr. Kwok-keung YEUNG 楊國強先生 Hon. FPSEA, Hon. ESPSEA
Hon. Salon Secretary (English) 沙龍英文秘書 Mr. Jeremy T.S. CHAN 陳達成先生			

PANEL OF JUDGES 評選委員

Colour Prints Open Section 彩色照片組 (自由題)

Mr. H.W. CHAN 陳平先生 Hon. FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FP5HK	Mr. Wing-chiu LAI 黎樂照先生 Hon. FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, FCFA, FPSNY, F35mmPS, FHKCC, SAWIEP, SE35mmPS, Hon.EPAS, Hon.FPSSM, Hon.FP5M, Hon.EPSSM, Hon.ECPA, Hon.FHKPCA, Hon.EHKCC, Hon.FHKCC, Hon.EYMCAPS, Hon.ESEAPS, Hon.EPSNY, PSA Diamond* (PPD Colour)	Dr. Eugene M. SO 蘇棉煥醫生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FUAPA, FPSNY, FNCPA, SE35mmPS, FHKPA, Hon.FUAPA, Hon.FNCPA, Hon.F35mmPS, Hon.EYMCAPA, Hon.FHKPA
Miss Sophia CHEUNG 張淑歡小姐 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, PPSA, EFIAP, FP5HK, FPSNY, FCFA, FHKCC, FHKPA, F35mmPS, FGPC, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM, MHFCA, MHFCA, SAWIEP, SE35mmPS, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA, Hon.FGPC, Hon.FHKPC, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EHKPA, Hon.EPSSM, Hon.EP5M, Hon.ESCPS, Hon.35mmPS, PSA Diamond* (PPD Colour)	Mr. W. T. LEE 李永堂先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS1964, FP5HK, FCFA, Hon.FP5HK, Hon.EYMCAPS, Hon.PPGL, Hon.FSEAPS, Hon.FP5G, Hon.PFR, PSA 5* (PPD Monochrome)	Ms. Eppie TSUI 徐煥好女士 FPSEA, ARPS, EFIAP
Mr. Kan-keung HO 何根強先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, PPSA, EFIAP, FP5HK, FPSNY, FCFA, FHKPA, A35mmPS, FGPC, SAWIEP, AMPC, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM, Hon. ECPA, Hon. EHKCC, Hon. EUAPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EPSSM, Hon.HKPA, PSA5* (PPD Colour)	Mr. Yan MAK 麥穩先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, PPSA, EFIAP, FP5HK, FHKPA, FHKCC, FUAPA, FCFA, F35mmPS, FGPC, FAPS, Hon.FCPASA, Hon.FWKLOBPA, PSA 5* (PPD Colour), T3 (PPD Colour)	Dr. Leo K.K. WONG 黃貴權醫生 Hon.FPSEA, Hon.FRPS, FPSEA, FRPS, FPSA, MFIAP, ESFIAP, PPSA, FP5HK, MHFCA, MHFCA, SE35mmPS, SAWIEP, Hon.FP5HK, Hon.OPCPSNY, Hon.FPSNY, Hon.F35mmPS, Hon.FHKCC, Hon.PFR, Hon.FYMCAPS, Hon.FKPS, Hon.FHCPA, Hon.FCPA, Hon.FNCPA, Hon.FIIPC, Hon.FRPST, Hon.FP5M, Hon.FPSSM, Hon.FSCC, Hon.OGPH, Hon.ECPA, Hon.EPSNY, Hon.EYMCAPS, Hon.PSMP, Hon.Rochester Salon, PSA 5* (PPD Monochrome & Colour)

Monochrome Prints Section 黑白照片組

Mr. Chi-keung CHAN 陳志強先生 FPSEA, Hon.HKCC, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EPSSM, T(PPD Monochrome & Colour)	Mr. Chung-lim CHOW 周宗濂先生 Hon.FPSEA, FRPS, EFIAP, FP5HK, Hon.FP5HK	Mr. Kam-pui TAM 譚錦沛先生 Hon.FPSEA, FRPS, FPSNY, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EPSNY
Mr. Shiu-man CHAN 陳紹文先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FCFA, FNCPA, BSC, Hon.FP5HK, Hon.FPSSM, Hon.FCPA, Excellence FHKMPA, Hon.FNCPA, Hon.FYMCAPA, Hon.FHKPA, Hon.FMPC, Hon.OPCP, Hon.EURO-PICAMERA	Mr. Chai-kuen CHU 朱濟權先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FP5HK, Hon.FP5HK, Hon.F35mmPS, Hon.ECPA, Hon.SFAPA	Mr. Tak-choi WONG 黃德財先生 FPSEA, SAWIEP, Hon.HKCC, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EPSSM, T(PPD Monochrome & Colour)
Mr. Siu-wing CHAN 陳紹榮先生 Hon.FPSEA, FPSEA, AP5HK, FCFA, A35mmPS, SAWIEP, FGPC, SE35mmPS, EPPSM, MHFCA, Hon.FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA, Hon.FSEAPS, Hon.ESEAPS, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPS, Hon.EBLPC	Dr. Francis K.F. SIU 蕭建勳醫生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FPSA, PPSA, EFIAP, FP5HK, FPSNY, MHFCA, FPST, AWIEP, SE35mmPS, FYMCAPC, Hon.35mmPS, Hon.FYMCAPC, Hon.FNCPA, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPC, Hon.FP5HK, Hon.EHKCC, Hon.HMFCA, EETPPC, PSA 5* (PPD Monochrome)	Mr. Lam YAM 任林先生 Hon.FPSEA, AP5HK, FHKCC, Hon.FHKCC, Hon.F35mmPS, Hon.FBSC, Hon.FTWPC

Colour Prints Creative Section 彩色創意照片組

Mr. H.W. CHAN 陳平先生 Hon. FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FP5HK	Mr. W. T. LEE 李永堂先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS1964, FP5HK, FCFA, Hon.FP5HK, Hon.EYMCAPS, Hon.PPGL, Hon.FSEAPS, Hon.FP5G, Hon.PFR, PSA 5* (PPD Monochrome)	Dr. Leo K.K. WONG 黃貴權醫生 Hon.FPSEA, Hon.FRPS, FPSEA, FRPS, FPSA, MFIAP, ESFIAP, PPSA, FP5HK, MHFCA, MHFCA, SE35mmPS, SAWIEP, Hon.FP5HK, Hon.OPCPSNY, Hon.FPSNY, Hon.F35mmPS, Hon.FHKCC, Hon.PFR, Hon.FYMCAPS, Hon.FKPS, Hon.FHCPA, Hon.FCPA, Hon.FNCPA, Hon.FIIPC, Hon.FRPST, Hon.FP5M, Hon.FPSSM, Hon.FSCC, Hon.OGPH, Hon.ECPA, Hon.EPSNY, Hon.EYMCAPS, Hon.PSMP, Hon.Rochester Salon, PSA 5* (PPD Monochrome & Colour)
Mr. Shiu-man CHAN 陳紹文先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FCFA, FNCPA, BSC, Hon.FP5HK, Hon.FPSSM, Hon.FCPA, Excellence FHKMPA, Hon.FNCPA, Hon.FYMCAPA, Hon.FHKPA, Hon.FMPC, Hon.OPCP, Hon.EURO-PICAMERA	Mr. Chi-keung NAM 藍志光先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, AFIAP, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, Hon.EPSSM, EPPSM, Hon.EPAS, AWIEP, MHPFR, MHFCA, Hon.Landerneau, PSA 5* (PPD Colour)	Mr. Siu-sun YUNG 容紹新先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, AFIAP, FP5HK, MHFCA, FHKPA, Hon.FGPC, Hon.FPSSM, Hon.EYMCAPC, Hon.FSGPA, Hon.FP5M, PSA 5* (PPD Colour), Hon.FMDPA
Mr. Chai-kuen CHU 朱濟權先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FP5HK, Hon.FP5HK, Hon.F35mmPS, Hon.ECPA, Hon.SFAPA	Dr. Francis K.F. SIU 蕭建勳醫生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FPSA, PPSA, EFIAP, FP5HK, FPSNY, MHFCA, FPST, AWIEP, SE35mmPS, FYMCAPC, Hon.35mmPS, Hon.FYMCAPC, Hon.FNCPA, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPC, Hon.FP5HK, Hon.EHKCC, Hon.HMFCA, EETPPC, PSA 5* (PPD Monochrome)	
Miss Sophia CHEUNG 張淑歡小姐 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, PPSA, EFIAP, FP5HK, FPSNY, FCFA, FHKCC, FHKPA, F35mmPS, FGPC, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM, MHFCA, MHFCA, SAWIEP, SE35mmPS, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA, Hon.FGPC, Hon.FHKPC, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EHKPA, Hon.EPSSM, Hon.EP5M, Hon.ESCPS, Hon.35mmPS, PSA Diamond* (PPD Colour)		

Colour Slides Section 彩色幻燈片組

Mr. Regis CHENG 鄭華廷先生 FPSEA, APSA, EFIAP, SAWIEP, FBSC, EPBSC, FKPS, SEKPS, FITFC, MHITFC, A35mmPS, SE35mmPS, FHKCPAC, EPPSM, FPK, ESCPS, FSP, MHFCA, MHFCA, FPSNY, ATME, Hon.SFAPA, Hon.FBSC, Hon.FSCC, Hon.EPAS, Hon.FCPA, Hon.FCPA, Hon.FKPS, Hon.HMFCA, PSA 2nd Galaxy Exhibitor	Mr. Chi-keung NAM 藍志光先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, AFIAP, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, Hon.EPSSM, EPPSM, Hon.EPAS, AWIEP, MHPFR, MHFCA, Hon.Landerneau, PSA 5* (PPD Colour)	Mr. Shiu-gun WONG 黃兆根先生 Hon.FPSEA, Hon.FRPS, FPSA, FRSA, FBIPP, FP5HK, PPSA, EFIAP, Hon.FP5HK, Hon.FNPAS, PSA 5* (PPD Colour)
Mr. Man-keung LAI 黎文光先生 FPSEA, ARPS, FCFA, AWIEP, EPPSM, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPA, Hon.EPSSM, Hon.EUAPA, Hon.EHKPA	Mr. Frankie K.H. NG 吳其鴻先生 Hon.FPSEA, FPSEA, ARPS, FP5HK, ACFA, Hon.FPSSM, Hon.CPA	Mr. Philand S.K. WU 胡世光先生 Hon.FPSEA, FPSEA, ARPS, FP5HK, FHKCC, FUAPA, FNCPA, FPSNY, Hon.FYMCAPS, Hon.FHKCC, Hon.EPSSM, Hon.FHKPC, Hon.FCAPA, Hon.FGPC
Mr. Chi-lap LAU 劉自立先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FP5HK, FPJPC, FNCPA, FPSNY, FUAPA, Hon.FPSSM	Mr. James SZETO Chung 司徒松先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, AP5HK, FUAPA, FPSNY, FNCPA, FSCPS, APSC, SPSC-BSC, AWIEP, Hon.FUAPA, Hon.FSCPS, PSA 5* (PPD Colour)	Mr. Siu-sun YUNG 容紹新先生 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, AFIAP, FP5HK, MHFCA, FHKPA, Hon.FGPC, Hon.FPSSM, Hon.EYMCAPC, Hon.FSGPA, Hon.FP5M, PSA 5* (PPD Colour), Hon.FMDPA

Club Name: _____

彩色照片組 (自由題) COLOUR PRINTS (OPEN) NO:

Surname (姓): _____ 中文姓名: _____

Other Names (名): _____

Sex (性別): Male (男) / Female (女)

Photographic Honours (名銜): _____ 3 Only (三個)

Address (地址): _____

Postal Code (郵編): _____

Country (國家): _____

E-mail (電子郵箱): _____

Tel (電話): _____

Fax (傳真): _____

For committee's use 請勿填寫
Entry Fee
Exhibitors Annual
Airmail Return
Total

NO. 號碼	Title 標題 (limited to 38 characters each including spaces)
1	
2	
3	
4	

- Change of Address 更改地址
 Tick whichever is appropriate 請在適當方格內加上

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English block letters.

為利便電腦處理，請用正楷中文及英文填寫姓名及地址

Enclosed Entry fee (附上參加費): _____



Club Name: _____

彩色創意照片組 COLOUR PRINTS (CREATIVE) NO:

Surname (姓): _____ 中文姓名: _____

Other Names (名): _____

Sex (性別): Male (男) / Female (女)

Photographic Honours (名銜): _____ 3 Only (三個)

Address (地址): _____

Postal Code (郵編): _____

Country (國家): _____

E-mail (電子郵箱): _____

Tel (電話): _____

Fax (傳真): _____

For committee's use 請勿填寫
Entry Fee
Exhibitors Annual
Airmail Return
Total

NO. 號碼	Title 標題 (limited to 38 characters each including spaces)
1	
2	
3	
4	

- Change of Address 更改地址
 Tick whichever is appropriate 請在適當方格內加上

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English block letters.

為利便電腦處理，請用正楷中文及英文填寫姓名及地址

Enclosed Entry fee (附上參加費): _____



Club Name: _____

黑白照片組 MONOCHROME PRINTS NO:

Surname (姓): _____ 中文姓名: _____

Other Names (名): _____

Sex (性別): Male (男) / Female (女)

Photographic Honours (名銜): _____ 3 Only (三個)

Address (地址): _____

Postal Code (郵編): _____

Country (國家): _____

E-mail (電子郵箱): _____

Tel (電話): _____

Fax (傳真): _____

For committee's use 請勿填寫
Entry Fee
Exhibitors Annual
Airmail Return
Total

NO. 號碼	Title 標題 (limited to 38 characters each including spaces)
1	
2	
3	
4	

- Change of Address 更改地址
 Tick whichever is appropriate 請在適當方格內加上

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English block letters.

為利便電腦處理，請用正楷中文及英文填寫姓名及地址

Enclosed Entry fee (附上參加費): _____



Club Name: _____

彩色幻燈片組 COLOUR SLIDES NO:

Surname (姓): _____ 中文姓名: _____

Other Names (名): _____

Sex (性別): Male (男) / Female (女)

Photographic Honours (名銜): _____ 3 Only (三個)

Address (地址): _____

Postal Code (郵編): _____

Country (國家): _____

E-mail (電子郵箱): _____

Tel (電話): _____

Fax (傳真): _____

For committee's use 請勿填寫
Entry Fee
Exhibitors Annual
Airmail Return
Total

NO. 號碼	Title 標題 (limited to 38 characters each including spaces)
1	
2	
3	
4	

- Change of Address 更改地址
 Tick whichever is appropriate 請在適當方格內加上

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English block letters.

為利便電腦處理，請用正楷中文及英文填寫姓名及地址

Enclosed Entry fee (附上參加費): _____



Please attach the following tag to the back of the photo 下列標籤請貼於照片背面
Please complete in English block letters 請用正楷填寫

Title (標題) :	1
Surname (姓) :	
Other Names (名) :	
Address (地址) :	

Title (標題) :	2
Surname (姓) :	
Other Names (名) :	
Address (地址) :	

Title (標題) :	3
Surname (姓) :	
Other Names (名) :	
Address (地址) :	

Title (標題) :	4
Surname (姓) :	
Other Names (名) :	
Address (地址) :	



沙龍影友協會

THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

Fax : (852) 2890 1028

E-mail : info@psea-photo.org.hk

Salon Group Entry-form

Club Name : _____ Attn.: _____

Address : _____

Email : _____

Year : _____ Division : _____

Author	No.	Title (Limited to 38 characters each)	Entry fee	Register No. (for office use only)
	1			
	2			
	3			
	4			
	1			
	2			
	3			
	4			
	1			
	2			
	3			
	4			
	1			
	2			
	3			
	4			
	1			
	2			
	3			
	4			
	1			
	2			
	3			
	4			
	1			
	2			
	3			
	4			

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English block letters.

Any entry without fee will not be judged and returned.

Total Enclosed Entry fee :